

Geschäftsordnung der Geschäftsleitung des Institute of Science and Technology Austria (IST Austria)

1. Geschäftsverteilung

1.1. Präsidentin oder Präsident

1.1.1. Gemäß §7 IST-G¹ leitet die Präsidentin oder der Präsident das IST Austria. Der Präsidentin oder dem Präsidenten obliegt die Führung der laufenden Geschäfte sowie die Entscheidung in allen Angelegenheiten, die nach dem IST-G nicht ausdrücklich anderen Organen zugewiesen sind. Der Präsidentin oder dem Präsidenten obliegt die Festlegung der Arbeitsorganisation.

1.1.2. Die Präsidentin oder der Präsident vertritt das IST Austria nach außen. Sie oder er kann festlegen, welche Personen Rechtsgeschäfte im Namen des IST Austria abschließen dürfen. Die Vollmachtserteilung durch die Präsidentin oder den Präsidenten an Personen, die ermächtigt sind, (mehrere) Rechtsgeschäfte im Namen des IST Austria abschließen zu dürfen, bedarf der Zustimmung des Kuratoriums (§6 Abs 1 Z 8 IST-G). Dies gilt nicht für Gattungs- oder Spezialvollmachten. In den Rights of Signature, die vom Kuratorium zu

Rules of Procedure for the Management of the Institute of Science and Technology Austria (IST Austria)

1. Distribution of Functions

1.1. President

1.1.1. According to Sect 7 of IST-G² the President manages IST Austria. The President is responsible for the management of ongoing business and for taking decisions in all matters that have not been explicitly assigned to other bodies according to IST-G. The President is responsible for determining the organization of work.

1.1.2. The President represents IST Austria externally. S/he may specify which persons are entitled to conclude legal transactions on behalf of IST Austria. The granting of powers of attorney by the President to persons who shall be entitled to conclude (several) transactions on behalf of IST Austria is subject to the consent of the Board of Trustees (Sect 6 Para 1 Subpara 8 of IST-G). This shall not apply to powers of attorney limited to a specific class of transactions or to special powers of attorney. In the Rights of Signature, which have to be approved by the

¹ Bundesgesetz über das Institute of Science and Technology – Austria, BGBl 69/2006.

² Federal Act on the Institute of Science and Technology – Austria, FLG 69/2006.

genehmigen sind, werden die Vollmachtsübertragungen für bestimmte Rechtsgeschäfte definiert.

Board of Trustees, the conferment of powers of attorney is defined for certain legal transactions.

1.2. **Executive Vice President**

1.2.1. Gemäß Punkt 12.4 des Organisationsstatuts kann das Kuratorium auf Vorschlag der Präsidentin oder des Präsidenten eine Professorin oder einen Professor als Executive Vice President (im Folgenden kurz Vizepräsidentin oder Vizepräsident) vorschlagen. Die Aufgaben, mit denen die Vizepräsidentin oder der Vizepräsident betraut wird, legt die Präsidentin oder der Präsident fest.

1.2.2. Für den Fall, dass die Präsidentin oder der Präsident aufgrund von schwerer Krankheit, Tod oder vergleichbaren Fällen der Unfähigkeit seine/ihre Aufgabe nicht wahrnehmen kann, tritt die Vizepräsidentin oder der Vizepräsident bis zum Wegfall des Hindernisses oder bis zur Bestellung einer neuen Präsidentin oder eines neuen Präsidenten an deren oder dessen Stelle.

1.3. **Verwaltungsdirektorin oder Verwaltungsdirektor**

1.3.1. Gemäß §8 IST-G hat die Verwaltungsdirektorin oder der Verwaltungsdirektor die Präsidentin oder den Präsidenten zu unterstützen. Gemäß Pkt 9 des Organisationsstatuts führt die Verwaltungsdirektorin oder der Verwaltungsdirektor die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in der Verwaltung.

1.3.2. Gemäß §8 Abs 2 IST-G sind Entscheidungen in finanziellen Angelegenheiten größeren Ausmaßes von der Präsidentin oder vom Präsidenten gemeinsam mit der Verwaltungsdirektorin oder dem

1.2. **Executive Vice President**

1.2.1. According to Sect 12.4 of the Statute of the Organization, the Board of Trustees may appoint on suggestion of the President one Professor as the Executive Vice President (for short: Vice President). The tasks with which the Vice President is entrusted are determined by the President.

1.2.2. In the event that the President is not able to fulfil his or her duties e.g. because of illness, death or comparable cases of inability, the Vice President takes his or her place until the hindrance has ceased to exist or a new President has been appointed.

1.3. **Managing Director**

1.3.1. According to Sect 8 of IST-G, the Managing Director shall support the President. According to Clause 9 of the Statute of the Organisation, the Managing Director heads the administrative staff of IST Austria.

1.3.2. According to Sect 8 Para 2 of IST-G, decisions of major importance in financial matters shall be taken by the President together with the Managing Director. If they do not agree in these matters, the President

Verwaltungsdirektor zu besorgen. Besteht bei diesen Angelegenheiten keine Einigung, entscheidet die Präsidentin oder der Präsident alleine. Von derartigen Entscheidungen ist das Kuratorium in Kenntnis zu setzen.

- 1.4. Die Geschäftsleitung des IST Austria besteht aus der Präsidentin oder dem Präsidenten, der Vizepräsidentin oder dem Vizepräsidenten und der Verwaltungsdirektorin oder dem Verwaltungsdirektor. Sofern in dieser Geschäftsordnung keine ausdrückliche Zuständigkeit der Verwaltungsdirektorin oder des Verwaltungsdirektors oder der Vizepräsidentin oder des Vizepräsidenten festgehalten ist, fallen in dieser Geschäftsordnung aufgeführte Zuständigkeiten in die Verantwortung der Präsidentin oder des Präsidenten.

2. Bestellung der Mitglieder der Geschäftsleitung, Widerruf

- 2.1. Die Mitglieder der Geschäftsleitung, mit Ausnahme der Vizepräsidentin oder des Vizepräsidenten, sind vom zuständigen Organ rechtzeitig öffentlich auszuschreiben.
- 2.2. Mit einer Geschäftsleitungsfunktion dürfen nur Personen betraut werden, die nach Urteil des Kuratoriums über die zur ordnungsgemäßen Wahrnehmung der Aufgaben erforderlichen Kenntnisse, Fähigkeiten und fachlichen Erfahrungen verfügen und in der Lage sind, die Aufgaben der Geschäftsleitung wahrzunehmen. Personen, die rechtskräftig wegen einer gerichtlich strafbaren Handlung verurteilt worden sind, die ihre berufliche Zuverlässigkeit in Frage stellt, dürfen nicht mit einer Geschäftsleitungsfunktion betraut werden (vgl 9.3.3 Bundes-Public Corporate Governance Kodex, kurz: B-PCGK). Der

alone shall decide. The Board of Trustees shall be notified about such decisions.

- 1.4. The Management of IST Austria comprises the President, the Vice President and the Managing Director. Should these Rules of Procedure not include explicit responsibilities of the Managing Director or of the Vice President, the responsibilities stipulated in these Rules of Procedure shall fall within the purview of the President.

2. Appointment of the Members of the Management, Revocation

- 2.1. Management positions except for the Vice President shall be publicly advertised in a timely manner by the responsible body.
- 2.2. A management function may only be conferred upon persons who, according to the views of the Board of Trustees, have the skills, abilities and professional experience required for the proper accomplishment of the tasks and who are able to perform management tasks. Persons who have been convicted of a criminal offence by a final court verdict, challenging their professional reliability, must not be tasked with a management function (cf. 9.3.3 of the Federal Public Corporate Governance Codex, short: B-PCGK). The President and the Vice President must be internationally renowned

Präsident oder die Präsidentin und die Vizepräsidentin oder der Vizepräsident müssen international anerkannte WissenschaftlerInnen (vgl IST-G 7.3) und zugleich ProfessorInnen des Instituts sein.

scientists (cf. IST-G 7.3) and professors of the Institute.

- 2.3. Die Bestellung zur Präsidentin oder zum Präsidenten darf maximal auf 4 Jahre erfolgen (§7 Abs 4 IST-G). Der Anstellungsvertrag ist dementsprechend zu befristen. Die Regelungen für die Bestellung gelten auch für Wiederbestellungen. Die Befristung bezieht sich lediglich auf die Funktion als Mitglied der Geschäftsleitung. Die Bestellung der Vizepräsidentin oder des Vizepräsidenten erfolgt normalerweise bis zum Ende der laufenden Amtszeit der Präsidentin oder des Präsidenten, diese kann aber auch für einen kürzeren Zeitraum erfolgen. Die Bestellung der Verwaltungsdirektorin oder des Verwaltungsdirektors kann unbefristet erfolgen.
- 2.3. The President may be appointed for a maximum of 4 years (Sect 7 Para 4 of IST-G). The employment contract is to be limited in time accordingly. The appointment rules shall also apply to reappointments. The limitation refers only to the function as member of the Management. The Vice President is normally appointed until the end of the President's current term, but may also be appointed for a shorter period. The Managing Director's appointment may be indefinite.
- 2.4. Die Präsidentin oder der Präsident wird durch das Kuratorium bestellt. Die Verwaltungsdirektorin oder der Verwaltungsdirektor und die Vizepräsidentin oder der Vizepräsident werden durch das Kuratorium auf Vorschlag der Präsidentin oder des Präsidenten bestellt.
- 2.4. The President is appointed by the Board of Trustees. The Managing Director and the Vice President are appointed by the Board of Trustees on proposal by the President.
- 2.5. Der Widerruf der Bestellung eines Mitglieds der Geschäftsleitung ist zu jeder Zeit, unbeschadet etwaiger Ansprüche aus dem Anstellungsvertrag, zulässig. Ein Widerruf der Bestellung der Präsidentin oder des Präsidenten hat durch das Kuratorium zu erfolgen. Ein Widerruf der Bestellung der Verwaltungsdirektorin oder des Verwaltungsdirektors oder der Vizepräsidentin oder des Vizepräsidenten hat durch das Kuratorium auf Vorschlag der Präsidentin oder des Präsidenten zu erfolgen. Ein Widerruf der Präsidentin oder
- 2.5. The revocation of appointment of a member of the Management shall be admissible at any time, without prejudice to any claims arising from the employment contract. The appointment of the President shall be revoked by the Board of Trustees. The appointments of the Managing Director and of the Vice President shall be revoked by the Board of Trustees on proposal by the President. Any revocation of the appointment of the President or Vice President may concern only their management functions and does not

des Präsidenten oder der Vizepräsidentin oder des Vizepräsidenten betrifft deren Managementaufgaben und nicht deren Funktion als Professoren oder Professorinnen des Instituts.

include revocation of their functions as professors of the Institute.

2.6. Im Fall eines Widerrufs der Bestellung ist unverzüglich die Möglichkeit einer Beendigung des Anstellungsvertrages als Mitglied der Geschäftsleitung zu prüfen und gegebenenfalls einzuleiten. Bei vorzeitigem Widerruf der Bestellung zum Mitglied der Geschäftsleitung ist keine Abschlagszahlung an die Präsidentin oder den Präsidenten oder die Vizepräsidentin oder den Vizepräsidenten zu leisten. Eine Beendigung des Anstellungsvertrages der Verwaltungsdirektorin oder des Verwaltungsdirektors muss gemäß den Bestimmungen in 9.4.3 B-PCGK erfolgen. Der Anstellungsvertrag der Präsidentin oder des Präsidenten oder der Vizepräsidentin oder des Vizepräsidenten als Professor oder Professorin bleibt von dem Widerruf der Bestellung zum Mitglied der Geschäftsleitung unberührt.

2.6. In the case of a revocation of appointment, the possibility for ending the employment contract as member of the Management shall be verified without any delay and initiated, if need be. In the event of an early revocation of appointment as a member of the Management, no severance pay is to be made to the President or Vice President. Ending the employment contract of the Managing Director must happen in accordance with the regulation in 9.4.3 of B-PCGK. The employment contract of the President or of the Vice President as a professor remains unaffected by the revocation of appointment as a member of the Management.

3. Bemessung der Vergütung der Geschäftsleitung

3.1. Die Vergütung der Mitglieder der Geschäftsleitung ist in angemessener Höhe in Form eines Gesamtjahresbezuges zu bemessen. Für die Bemessung des Gesamtjahresbezuges sind folgende Kriterien ausschlaggebend: (1) Aufgaben des Mitglieds der Geschäftsleitung, (2) durchschnittlicher Gesamtjahresbezug der Mitglieder von Leitungsorganen mit vergleichbaren Aufgaben in wissenschaftlichen Einrichtungen, wobei auf vergleichbare Einrichtungen auf internationalem Niveau weltweit Bedacht zu nehmen ist, sowie (3) die wirtschaftliche

3. Determination of Management Remuneration

3.1. The remuneration paid to the members of the Management shall be determined at an adequate level in the form of a total annual salary. In determining the total annual salary, the following criteria shall be decisive: (1) Tasks of the member of the Management, (2) average total annual salary of the members of management bodies having comparable tasks in scientific institutions, with comparable international institutions having to be considered worldwide, as well as (3) the economic situation, the sustainable success and the future prospects of IST

Lage, der nachhaltige Erfolg und die Zukunftsaussichten des IST Austria.

Austria.

- | | |
|--|--|
| <p>3.2. Leistungs- und erfolgsorientierte Komponenten bei der Vergütung der Mitglieder der Geschäftsleitung sind unzulässig. Das Kuratorium kann in seltenen begründeten Fällen Ausnahmen von dieser Regel gestatten. In diesen Fällen sind die entsprechenden Bestimmungen des B-PCGK einzuhalten.</p> <p>3.3. Die Gesamtvergütung der Mitglieder der Geschäftsleitung umfasst die monetären Vergütungsteile, die Versorgungszusagen, die sonstigen Leistungen, insbesondere bei Beendigung der Tätigkeit, Nebenleistungen jeder Art und Leistungen von Dritten, die im Hinblick auf die Geschäftsleitungstätigkeit zugesagt oder im Geschäftsjahr gewährt werden.</p> <p>3.4. Sämtliche Vergütungsbestandteile müssen für sich und insgesamt angemessen sein. Dies schließt im Rahmen des rechtlich Möglichen bei einer auf die wirtschaftliche Lage des Instituts bezogenen präzisen Vereinbarung auch eine Herabsetzung der Vergütung ein.</p> | <p>3.2. Performance-based and success-oriented components concerning the remuneration of the members of the Management are inadmissible. In rare justified cases, the Board of Trustees can make an exception to this rule. In these cases, the corresponding provisions of the B-PCGK must be complied with.</p> <p>3.3. The total remuneration paid to the members of the Management shall comprise the monetary compensation parts, pension commitments, other benefits, in particular pertaining to the termination of the occupation, fringe benefits of any kind and benefits by third parties that are assured or granted during the business year with regard to Management work.</p> <p>3.4. All remuneration parts must be adequate, both individually and as a whole. This shall also include a reduction of the remuneration within the legal boundaries in case there is a precise agreement related to the Institute's economic situation.</p> |
|--|--|

4. Interne Willensbildung

4. Internal Decision-Making

- | | |
|---|---|
| <p>4.1. Folgende Maßnahmen unterliegen aufgrund des IST-Gesetzes dem ausschließlichen Vorschlagsrecht der Präsidentin oder des Präsidenten und bedürfen der Genehmigung des Kuratoriums:</p> <p>4.1.1. das Organisationsstatut und die strategische Ausrichtung (§ 6 Abs 1 Z 1 IST-G); erhebliche Änderungen durch Maßnahmen der Geschäftsführung (erhebliche Veränderung der Geschäftstätigkeit, grundlegende Veränderung der Vermögens-</p> | <p>4.1. Pursuant to the IST Act, the following measures are subject to the exclusive right of proposal by the President and require the consent of the Board of Trustees:</p> <p>4.1.1. The Statute of the Organization and strategic orientation (Sect 6 Para 1 Subpara 1 of IST-G); considerable changes due to measures taken by the Management (considerable change of business activity, fundamental change of the asset, financial or revenue</p> |
|---|---|

- | | |
|---|---|
| Finanz- oder Ertragslage) (vgl 8.1.3, 7.6.3.2 B-PCGK); | situation) (cf. 8.1.3, 7.6.3.2 of B-PCGK); |
| 4.1.2. die Bestellung des wissenschaftlichen Rats (§ 6 Abs 1 Z 3 IST-G); | 4.1.2. The appointment of the Scientific Board (Sect 6 Para 1 Subpara 3 of IST-G); |
| 4.1.3. die Bestellung und Abberufung der Verwaltungsdirektorin oder des Verwaltungsdirektors (§ 6 Abs 1 Z 4 IST-G); | 4.1.3. The appointment and recall of the Managing Director (Sect 6 Para 1 Subpara 4 of IST-G); |
| 4.1.4. das Verfahren zur Berufung und Beförderung des akademischen Personals (§ 6 Abs 1 Z 5 IST-G); | 4.1.4. The procedure for the appointment and promotion of scientific staff (Sect 6 Para 1 Subpara 5 of IST-G); |
| 4.1.5. jährliches Budget unter Zugrundelegung des Jahresvoranschlags, der Vorschau für die zwei darauffolgenden Jahre, des jährlichen Leistungsberichtes und des jährlichen Rechnungsabschlusses (§ 6 Abs 1 Z 6 IST-G). | 4.1.5. The annual budget on the basis of the annual budget plan, of the forecast for the two subsequent years, of the annual performance report as well as of the annual financial statements (Sect 6 Para 1 Subpara 6 of IST-G). |
| 4.2. Zusätzlich dürfen folgende Geschäfte nur mit Zustimmung des Kuratoriums oder des Exekutivausschusses vorgenommen werden, wobei dem Kuratorium über entsprechende Entscheidungen des Exekutivausschusses zu berichten ist (vgl 7.6.1 B-PCGK): | 4.2. Moreover, the following business transactions may only be concluded with approval by the Board of Trustees or the Executive Committee, whereas the Board of Trustees has to be informed about respective decisions of the Executive Committee. (cf. 7.6.1 of B-PCGK): |
| 4.2.1. der Erwerb und die Veräußerung von Beteiligungen, soweit die Gegenleistung für den Erwerb oder die Veräußerung einen Betrag von EUR 35.000 (Euro fünfunddreißigtausend) übersteigt; eine Beteiligung des IST Austria hat letztlich den Zielen und Grundsätzen des IST-G zu dienen (vgl 7.6.2; 7.5 B-PCGK); | 4.2.1. The acquisition and sale of shareholdings to the extent that the consideration for the acquisition or sale exceeds an amount of EUR 35,000 (Euro thirty-five-thousand); a shareholding by IST Austria shall, in the end, serve the objectives and principles stipulated in IST-G (cf. 7.6.2; 7.5 of B-PCGK); |
| 4.2.2. der Erwerb, die Veräußerung und die Belastung von Liegenschaften, soweit dies nicht zum gewöhnlichen Geschäftsbetrieb gehört und soweit die Gegenleistung für den Erwerb oder die Veräußerung einen Betrag von EUR 35.000 übersteigt; | 4.2.2. The acquisition, sale and encumbrance of properties as far as this is not a part of ordinary business activity and to the extent that the consideration for the acquisition or sale exceeds an amount of EUR 35,000; |
| 4.2.3. die Errichtung und die Schließung von | 4.2.3. The establishment and closing of branches; |

Zweigniederlassungen;

- | | |
|---|--|
| 4.2.4. Investitionen außerhalb des jährlichen Budgets, die EUR 100.000 Anschaffungskosten im Einzelnen und insgesamt EUR 500.000 in einem Geschäftsjahr übersteigen; | 4.2.4. Investments outside the annual budget exceeding EUR 100,000 of acquisition costs in an individual case and EUR 500,000 as an aggregate amount in one business year; |
| 4.2.5. die Aufnahme von Darlehen und Krediten, die einen Betrag von EUR 50.000 im Einzelnen und EUR 100.000 insgesamt in einem Geschäftsjahr übersteigen. Die Begebung von Anleihen ist nicht gestattet; | 4.2.5. The taking out of loans and lines of credit exceeding an amount of EUR 50,000 in an individual case and EUR 100,000 as an aggregate amount in one business year. The issuing of bonds is prohibited; |
| 4.2.6. die Gewährung von Darlehen und Krediten, soweit sie nicht zum gewöhnlichen Geschäftsbetrieb gehört und einen Betrag von EUR 50.000 im Einzelnen und EUR 100.000 insgesamt in einem Geschäftsjahr übersteigen; | 4.2.6. The granting of loans and lines of credit to the extent that these are not part of ordinary business activities and exceed an amount of EUR 50,000 in an individual case and EUR 100,000 as an aggregate amount in one business year; |
| 4.2.7. der Abschluss von Verträgen mit Mitgliedern des Kuratoriums, durch die sich diese außerhalb ihrer Tätigkeit im Kuratorium gegenüber dem IST Austria oder einem Tochterunternehmen (§ 189a Z 7 UGB) zu einer Leistung gegen ein nicht bloß geringfügiges Entgelt verpflichten. Dies gilt auch für Verträge mit Unternehmen, an denen ein Kuratoriumsmitglied ein erhebliches wirtschaftliches Interesse hat. Die Zustimmung des Kuratoriums erfolgt nach dem in Pkt 5.3 des Organisationsstatuts vorgesehenen Verfahren (ad-hoc Gremium). | 4.2.7. The conclusion of contracts with members of the Board of Trustees through which they commit themselves, vis-à-vis IST Austria or a subsidiary (Sect 189a Subpara 7 of UGB, the Austrian Commercial Code), to providing a service in exchange for a remuneration that exceeds mere modest pay in addition to their activity on the Board of Trustees. This shall also apply to contracts with companies in which a member of the Board of Trustees has a considerable economic interest. The consent of the Board of Trustees shall be given pursuant to the procedure stipulated in article 5.3. of the Statute of the Organization (ad-hoc committee). |
| 4.2.8. Die Vergütungen des Präsidenten oder der Präsidentin und des Verwaltungsdirektors oder der Verwaltungsdirektorin erfolgt nach dem in Pkt 6 des Organisationsstatuts vorgesehenen Verfahren. Die Vergütungen der Vizepräsidentin oder des Vizepräsidenten erfolgt nach dem in Pkt 13.10 des Organisationsstatuts beschriebenen Verfahren. Das Kuratorium kann in seltenen | 4.2.8. The remunerations of the President and the Managing Director shall be granted according to the procedure stipulated in article 6 of the Statute of the Organization. The remuneration of the Vice President shall be granted according to the procedure detailed in article 13.10 of the Statute of the Organization. In rare justified cases, the Board of Trustees can make an exception to |

begründeten Fällen von dieser Regelung abweichen.

this rule.

- 4.2.9. Zuwendungen von Mitteln des IST Austria an die "Gemeinnützige Privatstiftung zur Förderung der Grundlagenforschung am IST Austria" bedürfen der Zustimmung des Exekutivausschusses, während Vorschläge zur Zuwendung von Mitteln dieser Stiftung an das Institut gemäß Punkt 5.4 der Stiftungszusatzurkunde der Zustimmung des Kuratoriums bedürfen. Ferner bedürfen Änderungen der Stiftungsurkunde oder der Stiftungszusatzurkunde, die Bestellung von Mitgliedern des Beirats der Stiftung, die Erlassung oder die Änderung der Geschäftsordnung für den Stiftungsvorstand (§ 7 Stiftungszusatzurkunde) und der Vorschlag des Stiftungsprüfers der Zustimmung des Kuratoriums.
- 4.2.9. Transfer of funds of IST Austria to the foundation "Gemeinnützige Privatstiftung zur Förderung der Grundlagenforschung am IST Austria" require the approval of the Executive Committee, while proposals for distribution of funds of this foundation to the IST Austria as stipulated in Sec 5.4 of the Supplementary Deed of the Foundation ("SDoF"), are subject to approval by the Board of Trustees. Further, changes to the Deed of Foundation or the Supplementary Deed of Foundation, the appointment of members of the Advisory Council of the Foundation, the passing or the amendment of Rules of Procedure for the Foundation Board (Sec 7 Supplementary Deed of Foundation), and the proposal of the Foundation Auditor are also subject to approval by the Board of Trustees.

- 4.3. Das Organisationsstatut sieht für die Reorganisation des Instituts spezifische Regeln für die Willensbildung vor.

- 4.3. The Statute of the Organization foresees specific rules for decision making in case of reorganization of the Institute.

5. Informationspflichten

5. Information Obligations

- 5.1. Der Präsident oder die Präsidentin und der Verwaltungsdirektor oder die Verwaltungsdirektorin berichten dem Kuratorium

- 5.1. The President and the Managing Director shall report to the Board of Trustees

- 5.1.1. in regelmäßigen Abständen über den Stand der Umsetzung der strategischen Ausrichtung (vgl 8.1.2 B-PCGK);

- 5.1.1. at regular intervals on the state of implementation of the strategic direction (cf. 8.1.2 of B-PCGK);

- 5.1.2. über relevante Fragen der Planung der Institutsentwicklung, der Risikolage und des Risikomanagements (vgl 8.1.5.1 B-PCGK);

- 5.1.2. on relevant questions regarding Institute development planning, the risk situation, and risk management (cf. 8.1.5.1 of B-PCGK);

- 5.1.3. über die Überwachung der Einhaltung der für das Institut geltenden Regelungen (rechtliche Compliance) (vgl 8.1.5.2 B-PCGK);

- 5.1.3. on the monitoring of compliance with the rules applicable for the Institute (legal compliance) (cf. 8.1.5.2 of B-PCGK);

- | | |
|--|--|
| <p>5.1.4. über bedeutende Veränderungen des wirtschaftlichen und wissenschaftlichen Umfelds (vgl 8.1.5.3 B-PCGK);</p> | <p>5.1.4. on key changes in the economic and scientific environment (cf. 8.1.5.3 of B-PCGK);</p> |
| <p>5.1.5. über signifikante Abweichungen von den aufgestellten Plänen und Zielen unter Angabe von Gründen (vgl 8.1.5.4 B-PCGK);</p> | <p>5.1.5. on significant deviations from the plans and objectives that have been set up including reasons for such deviations (cf. 8.1.5.4 of B-PCGK);</p> |
| <p>5.1.6. mindestens viermal im Jahr, über den Gang der Geschäfte und die Lage des Instituts im Vergleich zur Vorscheurechnung unter Berücksichtigung der künftigen Entwicklung, wobei diese Berichte auch dem Exekutivausschuss erstattet werden können, sofern zwischen zwei aufeinander folgenden Sitzungen des Kuratoriums mehr als drei Monate liegen. In einzelnen begründeten Fällen kann das Kuratorium seine Zustimmung zu einer davon abweichenden Berichtsfrequenz erteilen. Bei wichtigem Anlass ist der/dem Vorsitzenden des Kuratoriums oder des Exekutivausschusses unverzüglich (schriftlich oder mündlich) zu berichten; ferner ist über Umstände, die für die Einkommenssituation oder Liquidität des Instituts von erheblicher Bedeutung sind, dem Kuratorium unverzüglich zu berichten (Sonderbericht) (vgl 8.1.6 B-PCGK).</p> | <p>5.1.6. at least four times a year regarding the state of financial activities and the situation of the Institute compared to the forecast accounts taking the future development into account, with the possibility of these reports alternatively being submitted to the Executive Committee provided there are more than three months between two consecutive meetings of the Board of Trustees. In individual justified cases, the Board of Trustees can agree to a differing reporting frequency. If an important cause arises, there shall be immediate reporting to the Chairperson of the Board of Trustees or of the Executive Committee (either in writing or verbally); furthermore, there shall be immediate reporting to the Board of Trustees regarding circumstances which are of material importance to the income situation or liquidity of the Institute (special report) (cf. 8.1.6 of B-PCGK).</p> |

- | | |
|--|--|
| <p>5.2. Das Kuratorium kann von der Geschäftsleitung jederzeit einen Bericht über alle Angelegenheiten des IST Austria und seinen Tochterunternehmen verlangen (vgl 11.1.1.2 B-PCGK, Instrumente der Überwachung, §30j Abs 2 GmbHG).</p> | <p>5.2. The Board of Trustees may request from the Management, at any time, a report on all matters pertaining to IST Austria and its subsidiaries (cf. 11.1.1.2 of B-PCGK, surveillance instruments, Sect 30j Para 2 of GmbHG).</p> |
|--|--|

<p>6. Grundsätze der Institutsführung</p>	<p>6. Principles of Institute Management</p>
--	---

- | | |
|---|---|
| <p>6.1. Die Geschäftsleitung hat die Gebarung des IST Austria nach den Grundsätzen der Rechtmäßigkeit, Wirtschaftlichkeit und Zweckmäßigkeit zu gestalten und den</p> | <p>6.1. The Management shall run IST Austria according to the principles of legality, economy, and adequacy and shall manage the budget of IST Austria with</p> |
|---|---|

Haushalt des IST Austria mit entsprechender Sorgfalt zu führen, soweit dies den internationalen Standards zur Führung vergleichbarer Forschungsinstitute entspricht.

corresponding due care, as far as this corresponds to the international standards for the management of comparable research institutions.

6.2. Regeln der ordnungsgemäßen und gewissenhaften Institutsführung sind insbesondere die Beachtung einschlägiger Gesetze, des Organisationsstatuts und der Geschäftsordnung sowie interner Regeln (vgl 8.3.2.1 B-PCGK).

6.2. Rules of due and diligent Institute management shall, in particular, be deemed compliance with the pertinent laws, with the Statute of the Organization and the Rules of Procedure as well as with internal rules (cf. 8.3.2.1 of B-PCGK).

6.3. Die Geschäftsleitung hat für die Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen und der institutsinternen Richtlinien zu sorgen und auf deren Beachtung hinzuwirken (vgl 9.1.3 B-PCGK).

6.3. The Management shall ensure the compliance with legal provisions and in-house guidelines and to strive for their observance (cf. 9.1.3 of B-PCGK).

6.4. Die Geschäftsleitung hat am Institut für ein angemessenes Risikomanagement und -controlling sowie eine angemessene Korruptionsprävention zu sorgen (vgl 9.1.4.2 B-PCGK).

6.4. The Management shall ensure adequate risk management and controlling as well as adequate corruption prevention at the Institute (cf. 9.1.4.2 of B-PCGK).

7. Verhaltenskodex/Code of Conduct

7. Code of Conduct

7.1. Mitgliedern der Geschäftsleitung und Mitgliedern des Kuratoriums sind keine Kredite zu gewähren. Davon abgesehen dürfen Kredite an Angestellte des IST Austria sowie an deren Angehörige nur mit Zustimmung der Geschäftsleitung gewährt werden, im Falle von Krediten zu besseren als marktüblichen Bedingungen nur mit Zustimmung des Kuratoriums (vgl 8.4.1-8.4.3 B-PCGK).

7.1. No loans shall be granted to Management and Board of Trustees members. Apart from that, loans to employees of IST Austria as well as to their relatives may only be granted upon the consent of the Management, and in case of loans that are more favorable than normal market terms, only upon the consent of the Board of Trustees (cf. 8.4.1-8.4.3 of B-PCGK).

7.2. Die Geschäftsleitung ist für die Dauer ihrer Tätigkeit und darüber hinaus zur Vertraulichkeit über die ihr in ihrer Tätigkeit bekannt gewordenen Tatsachen verpflichtet, soweit diese Vertraulichkeit dem internationalen Standard für vergleichbare Forschungsinstitutionen entspricht oder dafür ein Geheimhaltungsinteresse iSd Art

7.2. For the duration of its activity and beyond, the Management shall be bound to secrecy pertaining to the matters that become known to it in the course of its activity, to the extent that there is an international standard for such secrecy for comparable research institutions or an interest to observe secrecy for such activity as laid

20 Abs 3 B-VG besteht (vgl 8.1.1, 8.2.1 B-PCGK).

down in Art 20 Para 3 of B-VG, the Austrian Federal Constitution Act (cf. 8.1.1, 8.2.1 of B-PCGK).

- | | |
|---|---|
| 7.3. Die Geschäftsleitung ist dazu verpflichtet, die in 7.2 genannte Verschwiegenheitspflicht auf hinzugezogene Dritte zu überbinden (vgl 8.2.2 B-PCGK). | 7.3. The Management shall extend the obligation to secrecy mentioned in 7.2. to third parties that have been called in (cf. 8.2.2 of B-PCGK). |
| 7.4. Die Geschäftsleitung darf nicht gleichzeitig in einer Konkurrenzeinrichtung als Geschäftsleiter tätig werden (vgl 9.5.1 B-PCGK). | 7.4. It is prohibited for the Management to become simultaneously active as a CEO in a competing institution (cf. 9.5.1 of B-PCGK). |
| 7.5. Die Geschäftsleitung ist zur Offenlegung von Interessenskonflikten gegenüber dem Kuratorium/Executive Committee sowie dem anderen Mitglied der Geschäftsleitung verpflichtet (vgl 9.5.4 B-PCGK). | 7.5. The Management shall disclose any conflicts of interest to the Board of Trustees/Executive Committee as well as to the other member of the Management (cf. 9.5.4 of B-PCGK). |
| 7.6. Alle Geschäfte zwischen dem IST Austria und den Mitgliedern der Geschäftsleitung sowie ihren Familienangehörigen, ihnen nahestehenden Personen oder Unternehmungen müssen branchenüblichen Konditionen entsprechen. Sie bedürfen vor Abschluss der Zustimmung des Kuratoriums oder des Executive Committees (vgl 9.5.5 B-PCGK). | 7.6. All business transactions concluded between IST Austria and the members of the Management as well as their relatives, and persons or enterprises to which they are closely affiliated, must conform to terms that are customary in the sector. Their conclusion shall be subject to the consent of the Board of Trustees or of the Executive Committee (cf. 9.5.5 of B-PCGK). |
| 7.7. Mitglieder der Geschäftsleitung dürfen Nebenbeschäftigungen und Nebentätigkeiten, insbesondere Mandate in Überwachungsorganen, nur mit Zustimmung des Kuratoriums ausüben, sofern nicht nach dem Anstellungsvertrag eine Verpflichtung zur Übernahme von solchen Funktionen besteht (vgl 9.5.6 B-PCGK). Nebenbeschäftigungen und Nebentätigkeiten, die ein jährliches Entgelt von EUR 10.000,00 nicht überschreiten, sind im Falle der Präsidentin oder des Präsidenten der/dem Vorsitzenden des Exekutivausschusses und im Falle der Vizepräsidentin oder des Vizepräsidenten oder der Verwaltungsdirektorin oder des | 7.7. Members of the Management are allowed to perform secondary employments and secondary activities, and, in particular, mandates on surveillance bodies, only upon the consent of the Board of Trustees, unless there is an obligation to assume such functions stipulated in the contract of employment (cf. 9.5.6 of B-PCGK). Secondary employments and activities, that do not exceed an annual remuneration of EUR 10.000,00, only need to be disclosed to the Chairperson of the Executive Committee in case of the President and to the President in case of the Vice President or the Managing Director. |

Verwaltungsdirektors der Präsidentin oder dem Präsidenten lediglich offenzulegen.

7.8. Verpflichtungen eines allgemeinen institutsweiten Code of Conduct gelten auch für die Geschäftsleitung.

8. Abschließende Bestimmung

8.1. Im Zweifelsfall gilt immer die deutsche Fassung dieser Geschäftsordnung der Geschäftsleitung des IST Austria.

7.8. Obligations under a general code of conduct applicable to the entire Institute shall also apply to the Management.

8. Final Provision

8.1. The German version of this Rules of Procedure of the Management of the Institute of Science and Technology Austria shall always prevail.

Klosterneuburg, June 13, 2017